

## SÍMBOLOS DE LAS CARTAS AERONÁUTICAS

### AERONAUTICAL CHART SYMBOLS

En este documento se incluye la simbología más utilizada, la simbología específica para un tipo de carta se explicará en la misma carta.

Los símbolos podrán representarse con otros colores, diferentes a los aquí representados, si la legibilidad de la carta así lo requiere, excepto en aquellos casos en que el mismo símbolo con distintos colores tenga diferentes significados.

In this document, the most widely used symbols are included, and the specific symbols for a type of chart will be explained on the chart itself.

The symbols may be shown in other colours, different from those given here, should the legibility of the chart so require, except in those cases where a single symbol in different colours could have different meanings.

<b>AERÓDROMOS / AERODROMES</b>		
Aeródromo civil // Civil aerodrome		
Aeródromo militar // Military aerodrome		*
Aeródromo mixto, civil y militar // Joint, civil and military aerodrome		
Helipuerto // Heliport		
Helipuerto militar // Military heliport		*
Base militar de hidroaviones // Military seaplanes base		*
Aeródromo restringido // Restricted aerodrome		*
Aeródromo restringido militar // Militar restricted aerodrome		
Aeromodelismo/Drones // Aeromodelling/Drones		*
Estación de radiosondeo meteorológico // Meteorological radiosonde station		*
Globo // Balloon		*
Paracaidismo // Parachuting		
Paramotor // Paramotor		
Planeadores // Gliding area		
Ultraligeros // Microlight area		
Superficie con más de una actividad // Surface with more than one activity		
Aeródromo abandonado o cerrado // Abandoned or closed aerodrome		
Otros // Others		
Aeródromo en que se basa el procedimiento // Aerodrome on which the procedure is based (1)		
Otros aeródromos // Other aerodromes (1)		
<b>Nombre de aeródromo // Aerodrome name</b> <b>MÁLAGA</b> <b>Frecuencia de TWR (MHz) // TWR Frecency (MHz)</b>		
Elevación (ft) // Elevation (ft)      52 28 118.150      Frecuencia ATIS (MHz) // ATIS Frequency (MHz)		
ATIS 120.375		
<b>Longitud de la pista más corta (centenares de metros) // Length of the shortest runway (hundreds of meters)</b>		

(1) Disposición de la pista del aeródromo, para las cartas de procedimientos de vuelo // Runway pattern of the aerodrome, for flight procedures charts.

### OBSTÁCULOS // OBSTACLES

Árbol o arbusto // Tree or shrub		Obstáculo y grupo de obstáculos // Obstacle and group of obstacles	
Carretera // Road		Obstáculo y grupo de obstáculos de más de 100 m // Obstacle and group of obstacles higher than 100 m	*
Cota de terreno // Spot elevation		Obstáculo y grupo de obstáculos iluminado // Lighted obstacle and group of lighted obstacles	
Curva de nivel del terreno // Terrain contour line		Parque eólico de más de 100 m // Wind farm higher than 100 m	
Edificio o estructura grande // Building or large structure		Poste, torre, aguja, antena, etc. // Pole, tower, spire, antenna, etc.	
Identificación de obstáculo // Obstacle identification		Terreno que penetra en el plano de obstáculos // Terrain penetrating obstacle plane	
Línea de transmisión o cable aéreo // Transmission line or overhead cable		Vallado // Fence	
Obstáculo determinante // Controlling obstacle		Elevación obstáculo // Obstacle elevation	
Obstáculo móvil // Mobile obstacle			

### PLANOS DE AERÓDROMO // AERODROME CHARTS

Área de aterrizaje de helicópteros en un AD // Helicopter landing area on an AD		Pasarela telescópica // Boarding bridge	
Pistas pavimentadas // Hard surface runway		Punto de verificación del VOR // VOR check point	
Pistas sin pavimentar // Unpaved runway		Barra de parada // Stop bar	
CWY		Barrera de luces // Light bar	
RESA		Letreros PROHIBIDA LA ENTRADA // NO ENTRY boards	
SWY		Luces de identificación de umbral // Threshold identification lights	
Anemómetro // Anemometre		Lugar crítico // Hot spot	
ARP / HRP		Luz puntiforme // Point light	
Barrera de frenado // Arresting gear		Punto de espera de la pista. Diseño A // Runway-holding position. Pattern A	
Cable de frenado // Arresting gear		Punto de espera de la pista. Diseño B // Runway-holding position. Pattern B	
Emplazamiento del punto de observación del RVR // Site of RVR observation point		Punto de espera intermedio // Intermediate holding position	
Emplazamiento del WDI // WDI site		Luces de punto de espera intermedio // Intermediate holding position lights	
Declinación magnética // Magnetic variation.			

PUNTOS SIGNIFICATIVOS / RADIOAYUDAS // SIGNIFICANT POINTS / RADIO NAVIGATION AIDS

Representación de punto significativo / radioayuda Significant point / radio navigation aid representation				
Tipo de navegación Navigation type	Convencional o Área (De paso) Conventional or Area (Fly-by)		Área (De sobrevuelo) Area (Flyover)	
Notificación Reporting	A petición On request	Obligatoria Compulsory	A petición On request	Obligatoria Compulsory
INT			-	-
Punto de notificación VFR VFR reporting point				
NDB				
Punto de recorrido (ÚNICAMENTE DE ÁREA) Waypoint (AREA ONLY)				
TACAN				
VOR				
VOR/DME				
VORTAC				

ESPACIOS AÉREOS // AIRSPACES

Identificación, nombre y frecuencia (opcionales) // Identification, name and frequency (all optional) Clase Límite inferior-Límite superior // Class Lower limit-Upper limit	<b>CTR HIERRO</b> SFC - 2700 ft AMSL	Identificación, nombre y frecuencia (opcionales) // Identification, name and frequency (all optional) Límite superior // Upper limit Límite inferior // Lower limit	<b>LED 104</b> <b>FL460</b> <b>FL100</b>
Clasificación del espacio aéreo // Airspace classification	A B C D E F G	FBZ, TSA, TRA o zona prohibida, restringida o peligrosa // FBZ, TSA, TRA or prohibited, restricted or dangerous area	 *
ATZ, FIZ		Ídem, desde la salida hasta la puesta de sol (cartas VFR) // Idem, from sunrise to sunset (VFR charts)	 *
CTR		Zona prohibida (cartas VFR) // Prohibited area (VFR charts)	 *
FIR		Zona restringida al vuelo fotográfico Restricted area to photographic flight	 *
TMA, CTA, partes de FIR, partes de TMA // TMA, CTA, parts of FIR, parts of TMA		Fauna sensible // Sensitive fauna	 *
Sectores VFR (MAX ALT VFR) // VFR sectors (MAX ALT VFR)	5500	Prohibido VFR // VFR prohibited	 *
RVSM		No sobrevuelo VFR // VFR Do not overfly	 *
FPMZ, RMZ, TMZ		Delegación ATS // ATS delegation	 *
→ Área de reducción de velocidad // Speed adjustment area		Dependencia A Dependencia // Unit To Unit Límite inferior - Límite superior // Lower limit - Upper limit	 BARCELONA ACC A OBIENA TWK SFC - 6500 ft ALT
		Cambio de frecuencia // Change of frequency	
		Identificación // Identification Clase Servicio Frecuencia // Class Service Frequency	 TMA SW E Monitor 126.500 G Monitor 126.500 D 126.500 MHz

### PROCEDIMIENTOS DE VUELO // FLIGHT PROCEDURES

Segmento de procedimiento // Procedure segment		*	Límites de rutas VFR de uso exclusivo militar // Military use only VFR routes limits		*
Segmento PBN de procedimiento (1) // PBN procedure segment (1)		*	Ruta VFR en fallo de comunicaciones // Communications failure VFR route		
Aerovía // Airway Nombre-límite inferior // Name-lower limit			Indicativo Radial / Distancia (Frecuencia) // Call sign Radial / Distance (Frequency)		SLL 328/58.5 (112.0)
Aproximación frustrada // Missed approach			"Ventana" de altitud / nivel de vuelo // Altitude / flight level "window"		
→ Aproximación frustrada PBN (1) // PBN missed approach (1)			Altitud/nivel de vuelo "a o por encima de" // "At or above" altitude/flight level		
Rumbo de penetración (solo HI-TACAN) // Penetration track (HI-TACAN only)			Altitud/nivel de vuelo "a o por debajo de" // "At or below" altitude/flight level		
Interrupción de escalas // Scale break		*	Altitud/nivel de vuelo "obligatoria" // "Mandatory" altitude/flight level		
Ruta VFR // VFR route			Altitud de procedimiento/nivel de vuelo "recomendada" // "Recommended" procedure altitude/ flight level		
Límites de rutas VFR // VFR routes limits		*	FAF		
Ruta VFR de uso exclusivo militar // Military use only VFR route		*	Altitud mínima de área // Area minimum altitude		1

(1) Solo en cartas con segmentos convencionales y PBN. //  
Only in charts with conventional and PBN segments.

### VARIOS // MISCELLANEOUS

Luz terrestre aeronáutica // Aeronautical ground light			Ferrocarril // Railroad		*
Punto de referencia visual // Visual reference point			Ferrocarril de alta velocidad // High-speed railroad		*
DME			Lago // Lake		*
Radio baliza // Radiomarker beacon			Presa // Dam		*
Rosa de los vientos (utilizada en algunos casos en combinación con los símbolos de VOR, VOR/DME, TACAN y VORTAC) // Compass rose (used as appropriate in combination with VOR, VOR/DME and TACAN symbols)			Río // River		*
Símbolo básico de radio ayuda // Basic radio aid symbol			Salinas // Salines		*
Sistema de aterrizaje por instrumentos ILS y GBAS en perfil // Instrument landing system ILS and GBAS in profile view			Isógora // Isogonic line		*
Sistema de aterrizaje por instrumentos ILS y GBAS en planta // Instrument landing system ILS and GBAS in plan view			Pista // Runway		
Castillo // Castle		*	Punto de referencia DME // DME reference fix		
Ciudad, población // City, town			Punto de referencia DME y radiobaliza instalados conjuntamente // Collocated DME reference fix and marker beacon		
Iglesia, ermita // Church, hermitage		*	Radioayuda para la navegación // Radio navigation aid		
Luz marítima // Marine light			Radioayuda y radiobaliza instaladas conjuntamente // Collocated radionavigation aid and marker beacon		
Autopista, autovía // Highway			Radiobaliza // Radio marker beacon		
Carretera // Road		*			

CARTAS EN-RUTA // ENROUTE CHARTS

Puntos RVSM // RVSM points		Aerovías convencionales // Conventional airways	
Aerovías CDR // CDR airways		Aerovías RNAV // RNAV airways	
Espacio Aéreo de encaminamiento libre (FRA) // Free Route Airspace (FRA)		* Radioayudas FRA // FRA radio navigation aids.	* NDB VORTAC
Puntos FRA // FRA points		*	
Puntos FRA RVSM // RVSM FRA points		*	

\* No incluidos en el ANEXO 4 de OACI. // Not included in ICAO ANNEX 4.

**INTENCIONADAMENTE EN BLANCO  
INTENTIONALLY BLANK**